

1911 ГОДЪ

Годъ

ЕЖЕНЕДЪЛЬНЫЙ  
КАВКАЗСКИЙ  
ЯЗЫКОВЪДЪНІЕ ГЕОГРАФІЯ, ВОЕННАЯ ЖИЗНЬ И ПОЛИТИКА  
ВОЕННЫЙ



НАЯ  
ПЕРВАЯ  
ГАЗЕТА  
БЛІЖНЯГО ВОСТОКА  
ПЕРВОЧУМКЪ

первый

западного

востока

западного

7 января 1911 г.

№ 1-й

ПОДПИСНАЯ ЦѢНА

съ доставкой и пересылкой

НА ГОДЪ . . . 8 руб. —  
НА ПОЛГОДА . . . 1 руб. 80 коп.

АДРЕСЪ РЕДАКЦІИ: Тифлісъ, Кирпичный пер.  
(по ул. Бѣлинского) № 11.

Редакція открыта ежедневно отъ 5 до 7 ч. вечера.

Къ свѣдѣнію корреспондентовъ и подписчиковъ:

- 1) Малый размѣръ газеты не позволяетъ печатать длинныя корреспонденціи;  
2) Для получения личного отвѣта на вопросы необходимо прилагать 7-ми коп. марку.

**Цѣль:** 1) послѣдовательными краткими содѣйствовать распространенію среди войскъ Кавказскаго военного округа элементарныхъ познаній по турецкому и персидскому языкамъ;  
2) постоянными систематическими указаніями на схематической карте различныхъ пунктовъ и мѣстностей, представляющихъ въ томъ или другомъ отношеніи интересъ для военного читателя, а также короткими статьями географического содержанія, — поддерживать среди войскъ знанія по географіи Кавказа, Турціи и Персіи;  
3) знакомить читателей съ военною жизнью современныхъ турецкой и персидской армій;  
4) передавать политическую свѣдѣнія изъ иностранной литературы и  
5) посредствомъ вопросовъ, отвѣтовъ и корреспонденцій дать возможность каждому читателю получать разъясненія по интересующему его предмету въ предѣлахъ указанной выше программы

Отдѣльный номеръ продается въ редакціи по 5 коп.

ОТКРЫТА ПОДПИСКА НА 1911 ГОДЪ

Отъ редакціи.

Приступая къ изданію нашей газеты, мы приняли въ расчетъ то обстоятельство, что пока среди нашихъ войскъ крайне мало развитъ интересъ къ изученію восточныхъ языковъ и Ближняго Востока вообще; поэтому редакція, основываясь на мнѣніи компетентныхъ лицъ, можетъ разсчитывать, самое большое, на 500 подписчиковъ; эта цифра является вмѣстѣ съ тѣмъ и минимальной для того, чтобы газета наша могла существовать. Вотъ почему мы считаемъ своимъ долгомъ съ самаго же начала освѣдомить своихъ читателей, что въ теченіеянваря мѣсяца газета будетъ выходить, не считаясь съ наличнымъ числомъ подписчиковъ, а затѣмъ, если будетъ большой недохватъ, газета прекратитъ, конечно, свое существованіе, при чемъ подписчикамъ будутъ возвращены деньги.

Какъ всякое новое дѣло, не вполнѣ согласующееся съ давно установившимся порядкомъ, изданіе нашей газеты должно, конечно, встрѣтить нѣкоторыя затрудненія въ дѣлѣ распространенія среди войскъ интереса къ изученію Ближняго Востока.

До сихъ поръ у насъ въ арміи въ этомъ дѣлѣ принятъ такой порядокъ: по мѣрѣ надобности, выпускаются отдѣльные изданія, которыя и разсылаются бесплатно во всѣ части войскъ, въ штабы и управлениа. Само собою разумѣется, что книги разсылаются для того,

чтобы ихъ читали. Однако, порядокъ храненія и выдачи книгъ офицерамъ не всегда правильно понимается въ войскахъ, а потому цѣль эта не достигается.

Долголѣтній опытъ показалъ намъ ясно, что въ большинствѣ случаевъ изданія эти весьма мало читаются офицерами, а иногда хранятся въ шкафахъ даже неразрѣзанными, такъ что немногие изъ офицеровъ знаютъ о ихъ существованії\*).

А между тѣмъ среди этихъ изданій попадаются такія книги, въ которыхъ изучающіе Ближній Востокъ могли бы найти новѣйшія свѣдѣнія по интересующему ихъ вопросу.

Въ виду того, что въ послѣднее время нѣкоторыя частныя изданія (например, книга А. И. Медвѣдева «Персія»), источниками для которыхъ послужили эти казенные книги, стали охотно читаться нашими офицерами, — мы считаемъ не лишнимъ включить въ нашу программу напоминаніе офицерамъ о существованіи какъ тѣхъ, такъ и другихъ изданій, путемъ обрщенія ихъ вниманія на содержаніе книгъ, не касаясь при этомъ свѣдѣній, не подлежащихъ оглашенію.

Въ предстоящей работе мы, конечно, не гарантированы отъ возможныхъ ошибокъ. Въ выпущенномъ нами, въ видѣ объявленія, пробномъ номерѣ намъ уже

указаны нѣкоторые недочеты, которые мы спѣшимъ исправить, при чёмъ приносимъ искреннюю благодарность тѣмъ, кто указалъ ихъ намъ.

На будущее время приложимъ всѣ усилия къ тому, чтобы, не вступая въ полемику, просто поблагодарить за каждую, справедливо указанную намъ, ошибку, а по поводу излишнихъ нареканій также просто промолчать. Къ тому настѣ обзываютъ, между прочимъ, скромные размѣры нашей газеты.

Надо отдать справедливость, что, несмотря на весьма слабое развитіе въ рядахъ нашей арміи интереса къ изученію восточныхъ языковъ и Ближняго Востока вообще, — все же встрѣчаются единичныя личности, имѣющія за собою положительная знанія и долголѣтнюю опытность въ этомъ дѣлѣ.

Мы надѣемся, что многіе изъ нихъ придутъ намъ на помощь, когда убѣдятся, что дѣло, за которое мы рискули взяться, — налаживается. Тогда и работа наша будетъ гораздо продуктивнѣе. Пока же мы просимъ читателей быть снисходительными къ нашему начинанію.

Новое положеніе обѣ изученіи офицерами восточныхъ языковъ.

Изъ «Русскаго Инвалида» мы уже знаемъ, что законопроектъ относительно нового порядка подготовки для арміи офицеровъ, знающихъ восточные языки, былъ внесенъ въ Государственную Думу.

\* Въ послѣднее время начальствомъ обращено на это серіозное вниманіе; офицеры привлекаются къ чтенію этихъ изданій.

Въ настоящее время та же газета сообщаетъ, что этотъ законопроектъ переданъ уже въ комиссию по государственной оборонѣ и на заключеніе—въ бюджетную.

### Турецкій языкъ.

Въ первомъ урокѣ (пробный номеръ), въ словѣ „анламам“ (не понимаю) ошибочно поставлено удареніе на предпослѣднемъ слогѣ; слѣдуетъ—на послѣднемъ.

### Урокъ 2-й.

- 1) Не бойся! — *коркма* (адзерб.—*корхма*)!
- 2) Отвѣтай! — *джеваб вер*.
- 3) Только много не говори — *анджак чок* (адзерб.—*чок*) *сойлемэ* („о“—мягк.).
- 4) Укажи пальцемъ — *пармагын-илэ ѫстер*
- 5) Скажи еще (повтори)—*бир даха сойлэ* („о“—мягк.).
- 6) Есть-ли тутъ? — *бурда вар-мы?*
- 7) Есть-ли тамъ? — *орда вар-мы?*
- 8) Знаешь-ли ты дорогу въ эту деревню? — *бу кёйин* (адзерб.—*кэйдин*) *йолуну билир ми син?*
- 9) Веди насъ этой дорогой—*бизи бу йол-илэ ѫстюр*.
- 10) Иди тише! — *яаш имт!*
- 11) Иди скорѣй! — *чабук* (адзерб.—*тиз имт!*)
- 12) Есть-ли тамъ лѣсъ? — *орда орман* (адзерб.—*меша*) *вар-мы?*

**Грамматика.** Множественное число въ именахъ существительныхъ образуется черезъ прибавленіе къ единственному окончанію „лар“, которое въ словахъ съ мягкими гласными произносится „лер“. Напримѣръ: *йол* (дорога)—*йоллар* (дороги), *куш* (птица)—*кушлар* (птицы); *гюн* (день) — *гюнлэр* (дни).

### Эпизоды изъ жизни Ближняго Востока.

#### Какъ бывшій султанъ Абдулъ-Гамидъ обращался со своими визириями.

Въ своихъ воспоминаніяхъ, напечатанныхъ въ газетѣ „Стамбуль“\*), Сайдъ-паша, бывшій великій визирь, описываетъ слѣдующій эпизодъ изъ царствованія Абдулъ-Гамида:

„Въ началѣ 1289 (1883) года разнеслась молва о революціонныхъ направленияхъ, которыя стали проявляться въ столицѣ. Поговаривали о строгихъ распоряженіяхъ со стороны Его Величества. Мнѣ было указано нѣсколько разъ о необходимости войти въ соглашеніе съ Махмудомъ-Нѣдимъ-пашой, чтобы принять суровыя мѣры, предназначенные для подавленія этихъ направленій.

„Въ то же самое время я получилъ подтвержденіе выполнить приказаніе, данное мнѣ два года тому назадъ, относительно обсужденія, совмѣстно съ тѣмъ же Махмудомъ-Нѣдимъ-пашой, средствъ къ утвержденію, на новыхъ основаніяхъ, общей администраціи и къ развитию престижа центральной власти, съ представлениемъ рапорта объ этомъ.“

\* ) 15 декабря 1910 г. № 298.

### Персидскій языкъ.

#### Урокъ 2-й.

- 1) Благодарю васъ — *тәшкюр микунэм* или *лютфи шума зяд*.
- 2) Что они говорятъ? — *чи мигуненд?*
- 3) Я голоденъ — *гериснэ-эм*.
- 4) Извольте, пожалуйте — *бэфэрмайид*.
- 5) Нужно — *баед*.
- 6) Не нужно — *нэ баед*.
- 7) До какого мѣста пойдемъ мы? — *та куджа хажим рэфт?*
- 8) Какъ, какимъ образомъ? — *чишиунэ; читоур?*
- 9) Гдѣ находится эта роща? — *ин пиши дэр куджа эст?*
- 10) Будетъ-ли? — *ая хажэд буд?*
- 11) Имѣете-ли вы? — *ая дарид?*
- 12) Можно-ли? — *мюмкин эст или мишээд?*

**Грамматика.** Личные мѣстоименія: *мэн* (я), *ту* (ты), *у* (он), *ма* (мы), *шума* (вы), *ишан* (они).

### Географія.

#### Населеніе Персіи.

Приводимый ниже алфавитный списокъ племенъ, населяющихъ Персію, составленъ исключительно на основаніи статьи К. Смирнова «Населеніе Персіи съ военной точки зрѣнія», напечатанной въ № 27 «Извѣстій Штаба Кавказскаго военного округа», въ 1909 году. Авторъ этой статьи, находясь продолжительное время въ Персіи и располагая многочисленными источниками, сдѣлалъ весьма обстоятельный обзоръ всего населенія Персіи, приляя при этомъ къ заключенію, что Персія обладаетъ въ настоящее время около 12 000.000 населенія.

#### A.

**Авшары** — тюрко-монгольской группы, болѣе другихъ разсѣяны по Персіи; живутъ: къ западу отъ сѣверной части Урмийского озера (к. 21.) и въ районѣ, где Хамаданская провинція граничитъ съ Керманшахской и окружомъ Мелаиромъ (п. 25.); встречаются въ

„Въ виду того, что я признавалъ невозможнымъ раздѣлять власть великаго визиря между мною и Махмудомъ-Нѣдимъ-пашой, и мои взгляды были совершенно различны отъ взглядовъ послѣдняго,—я принужденъ былъ объявить себя неспособнымъ къ выполнению возложенныхъ на меня порученій. Моя отставка не была принята. Однако, спустя 57 дней, я былъ потребованъ ночно въ сultанскій дворецъ. Когда я явился туда, судьѣ было угодно, чтобы государственная печать была отъ меня отобрана въ самомъ непродолжительномъ времени и я былъ заключенъ во дворецъ въ особое помѣщеніе. Предсѣдателемъ совѣта министровъ былъ назначенъ Ахмедъ-Вефикъ-паша.“

„Вотъ подробности этого события: Представъ передъ султаномъ, я очутился въ непривычномъ для меня положеніи. Не позволивъ мнѣ сѣсть и поднявшись съ мѣста самъ, Его Величество въ продолженіи  $\frac{1}{2}$  часа говорилъ мнѣ рѣзко, давъ волю своей безконечной грубости, и кончилъ тѣмъ, что передалъ мнѣ объемистый протоколъ, разработанный Джевдетомъ-пашой и заключавшій въ себѣ допросъ, которому былъ подвергнутъ за день до этого муширъ Фуадъ-паша по поводу совершенного имъ

Хорсанъ—къ югу отъ Бужнурда и Кучана (к. 35; к. 37.), между Сабзеваромъ и Нинагу ромъ (м. 36; м. 37.), къ сѣверу отъ Джумейна (о. 37.), въ провинціи Хамсе (п. 30. 31. 32.) и, наконецъ, кочуютъ на югѣ Персіи въ Керманшахской провинціи (р. 22. 23.).

**Арабы** — преобладающее населеніе на всемъ побережье Персидскаго залива; болѣе чистыя племена сохранились въ Хорсанѣ (ф. х. ц. 34. 35. 36); тамъ ихъ насчитываются до 100.000 чел.; арабы входятъ также въ группу илятовъ-хамсе: до 2.500 шатровъ ихъ кочуютъ вокругъ Шираза и озера Нейризъ (ц. 31. 32); **каабъ-арабы** населяютъ область Хузистанъ или Арабистанъ (у. ф. х. 25. 26. 27), прилегающую къ Персидскому заливу; ихъ насчитываются до 200.000 человѣкъ; арабы-шейбани кочуютъ вокругъ озера Нейризъ; ихъ—до 10.000 душъ; **мунтебики** — въ прилегающей къ турецкой границѣ полосѣ у Персидского залива.

**Армяне** — въ Урмийскомъ районѣ (к. л. 21) и въ большихъ городахъ Персіи; ихъ насчитываются до 50.000 чел.; но сами себя они считаютъ около 100.000 человѣкъ.

**Афганцы** — живутъ кое-гдѣ небольшими общинами, а больше — по городамъ.

#### B.

**Багдади** — шахсеваны, тюрко-монгольской группы, въ Казвинской провинціи (м. н. о. 26. 27.).

**Багисары** — курдское племя, населяетъ мѣстность около Бана (н. 22. 8.), Сердешта (н. 21. 2.).

**Басири** — арабо-торки, принадлежащіе къ группѣ илятовъ-хамсе, кочуютъ вокругъ Шираза (п. 31.) и озера Нейризъ (ц. 32.); ихъ — до 4.500 шатровъ.

**Бахтиары** — считаютъ себя потомками древнего племени бени-Сассани; некоторые полагаютъ что они потомки бактрійцевъ, т. е. сѣверо-восточной вѣтви арійцевъ, пришедшихъ въ Персію; другіе же думаютъ, что они, монгольского происхожденія. Они дѣлятся на двѣ вѣтви: **чехарзлени** и **хефтъ-лени**; первые держатся ближе къ югу и лолинамъ Рамъ-Хормузда (у. ф. 26. 27.), а вторые — на сѣверо-востокѣ, въ окрестностяхъ Исфагана.

**Бедуи** — курдо-арабского происхожденія, населяютъ мѣстность къ югу отъ Керманшаха (р. 23. 23.).

преступленія. Этогъ допросъ былъ произведенъ въ присутствіи Махмуда-Нѣдимъ-паши и Джевдета-паши.

„Едва я успѣлъ взглянуть на этотъ протоколъ, какъ Его Величество быстрыми шагами приблизился ко мнѣ такъ, что между нами осталось не болѣе шага разстоянія. Въ то же самое время онъ пронизывалъ меня своими разъяренными взглядами, приказывая мнѣ сейчасъ же отвѣтить.

„Въ этомъ документѣ говорилось о розыскѣ, произведенномъ у сообщества кавказцевъ (дагестанцевъ), имѣвшихъ въ виду свергнуть съ престола сultана.

„Орудіемъ для этого сообщества послужили войска, приставленные въ то время для охраны особы сultана и состоявшія изъ уроженцевъ Дагестана. Начальникомъ этихъ дворцовыхъ войскъ былъ Мехмедъ-паша \*), тоже уроженецъ Дагестана. Предсѣдателемъ этого сообщества, будто-бы, былъ я, а Фуадъ-паша и другіе — членами его.

„Вотъ все, что я могъ вынести изъ послѣднаго чтенія этого документа. Но прежде чѣмъ я кончилъ чтеніе и могъ понять вполнѣ, въ чёмъ дѣло, — Его Величество вырвалъ изъ моихъ рукъ документъ и спросилъ меня:

\* ) Сынъ имама Чечни и Дагестана Шамиля.

**Бей-Рахметъ**—иначе называются *кухгюю*, об-  
шаго происхождения съ лурами, т. е.—отъ древ-  
нѣйшаго иранскаго племени Зендъ; живутъ  
южнѣе Шустера (у. 26).

**Белуджи**—считаютъ себя потомками арабовъ, но другие причисляютъ ихъ къ арійцамъ, считая одного происхождения съ афганцами; есть белуджи негрского типа, въ особенности въ Мекранѣ (берегъ Аравийскаго моря); белуджи населяютъ юго-восточный уголъ Персии, не только въ Систанѣ, но и въ Хорасанѣ; ихъ насчитываютъ до 300.000 человѣкъ.

**Бербери**—нѣкоторые считаютъ ихъ цыганами, а другие причисляютъ ихъ къ хезарехамъ, съ Афганской границы.

**Бехарлу**—турко-монгольского происхождения, принадлежащаго къ группѣ илотовъ-хамсе; кочуютъ вокругъ Шираза (п. 31.) и озера Нейризъ (п. 32.); ихъ до 1.500 шатровъ.

**Бильбасъ**—курдское племя, живетъ къ юго-западу отъ Урмийского озера (л. 21.).

**Брагуи**—ихъ считаютъ белуджами; живутъ въ Систанѣ (у. 40 41.); насчитываютъ ихъ до 75.000 челов.

**Г.**

**Гебры**—наиболѣе чистый типъ персовъ, принадлежащихъ къ арійцамъ; ихъ осталось всего 12.000 чел.; живутъ въ Іездѣ (т. 33. д), Керманѣ (ф. 36. в.) и Тегеранѣ.

**Гонланы**—туркмены турко-монгольской группы; живутъ между русской границей и Каспийскимъ моремъ; ихъ до 23.000 челов.

**Гоуръ**—курдское племя, живущее къ сѣверо-западу отъ Керманшаха.

**Грузины**—живутъ въ Южной Персии, преимущественно около Исфагана, куда они были приведены Абасомъ Великимъ.

**Д.**

**Дехбокри**—курдское племя живущее сѣвернѣе Соучъ-Булага (м. 22.).

**Джаффъ**—курдское племя, живущее къ западу отъ Сенне (о. 23.).

**Джелавиды**—курдское племя, живущее къ юго-востоку отъ Керманшаха (р. 24.).

**Джелали**—курдское племя, живущее къ востоку отъ Баязида (з. 20.).

**Джемшиды**—причисляются къ числу чехаръ-аймакскихъ племенъ, монгольского происхож-

денія; однако Керзонъ считаетъ ихъ иранцами; живутъ къ сѣверо-востоку отъ Турбети-Хайдари (н. 38.).

**Довейранъ**—турко-монгольского происхождения, шахсеванской группы провинціи Хамсе (п. 31. 32.).

**Е.**

**Евреи**—преимущественно въ разныхъ городахъ Персии; ихъ—до 85.000.

**З.**

**Зенджани**—курдское племя, живущее къ сѣверо-западу отъ Керманшаха (п. 32.).

**Зендъ**—древнѣйшее племя въ Луристанѣ.

**Зеферанлу**—курдское племя, живущее въ Кучанскомъ округѣ (к. 37.).

**И.**

**Инанлу**—шахсеваны, турко-монгольского происхождения, принадлежащаго къ группѣ илотовъ-хамсе, кочуютъ вокругъ Шираза и озера Нейризъ (п. 31. 32.); ихъ насчитываютъ до 1.500 шатровъ.

**Л.**

**Иомуды**—турко-монгольской группы; живутъ къ сѣверу отъ Астрабада (л. 32.); насчитываютъ ихъ до 63.000 человѣкъ.

**К.**

**Каджары**—турко-монгольской группы; живутъ двумя большими группами въ Астрабадской и Мазандеранской провинціяхъ и къ сѣверу отъ Мешхеда (л. 38.); ихъ до 100.000 чел.

**Карагезлу**—турко-монгольской группы; живутъ въ окрестностяхъ Хамадана (п. 25.).

**Караджадагцы**—турко-монгольской группы; живутъ въ горахъ Карадага (и. 23.).

**Караи**—турко-монгольской группы; кочуютъ вокругъ Сирджана (ф. 35.).

**Карапапахи**—турко-монгольской группы; живутъ къ сѣверо-западу и юго-востоку отъ Урмийского озера (к. 21; л. 22.).

**Кара-турки** или **Караи**—турко-монгольской группы; живутъ въ округѣ Турбети-Хайдари (н. 38.) и между Сабзеваромъ и Нишапуромъ (м. 36. 37.).

**Караачарлу**—турко-монгольской группы; одинъ изъ родовъ караджадагцевъ (и. 23.), шахсеваны-карачарлу—въ Тегеранской провинціи.

**Кашкаи**—турко-монгольской группы; разделены отъ меридиана порта Линге (ъ. 34.) до Шираза (п. 31.) они занимаютъ всю западную часть Лара (р. с. 22. 23.) и спускаются къ Персидскому заливу; ихъ—до 15—20 тысячъ.

**Кеворгъ**—Курдское племя, живущее въ окрестностяхъ Бана (н. 22.).

**Кельхоръ**—курдское племя, живущее къ юго-востоку отъ Бана (н. 22.).

**Кечай**—курдское племя, живущее къ сѣверо-западу отъ Керманшаха (п. 23.).

**Коджабеклины**—принадлежащаго къ числу шахсевановъ, турко-монгольской группы; живутъ на кавказской границѣ (и. 23.).

**Курбеклю**—шахсеваны, турко-монгольской группы—въ Тегеранской провинціи.

**Курды**—этотъ типъ произошелъ переработкой мидійского типа подъ влияниемъ соседнихъ народностей и расъ: монголовъ, татаръ, армянъ, турокъ, арабовъ и т. д.; населяютъ пограничную съ Турцией полосу Адзербайджана (и. к. л. м. 20. 21.); генераль-губернаторства—Курдистанъ и Керманшаха (м. н. 22. 23; р. п. 22. 23.); другая большая группа живетъ въ Хорасанѣ, а именно въ Кучанѣ (к. 37.) и Буджнурдѣ (к. 35.); есть промежуточная группа, живущая на склонахъ Эльбурского хребта и въ значительной степени утратившая курдскій обликъ; они ведутъ полукучевой образъ жизни и встречаются въ округахъ: Казвинскомъ, Демавендскомъ и Мазандаранскомъ (м. 27; н. 29; м. 28. 29.).

**Кухгюю**—общаго происхождения съ лурами, т. е. отъ древнѣйшаго иранскаго племени Зендъ; живутъ у Персидскаго залива, къ сѣверу отъ Бендеръ-Дилама (п. 27.); ихъ до 6.000 шатровъ.

**Л.**

**Луры**—происходятъ отъ древнѣйшаго иранскаго племени Зендъ; страна, населенная ими, называется Луристаномъ (с. т. 24. 25.).

**М.**

**Мамасени**—по мнѣнию Керзона—луры; другие считаютъ ихъ арабскаго происхождения; ихъ—до 20.000 душъ; живутъ къ сѣверо-западу отъ Шираза (п. 30.).

(Продолженіе слѣдуетъ).

и, вынувъ изъ нея маленький револьверъ,—навѣль его мнѣ въ лобъ.

„Этотъ жестъ доказываетъ, что даже во время приступа гнѣва Его Величество владѣлъ собою.

„Тогда я ему сказалъ:

—Не угодно ли будетъ Вамъ приказать принести мою сумочку, и я Вамъ возврашу Вашу государственную печать, а затѣмъ Вы вольны поступить со мною по Вашему усмотрѣнію.

„Онъ опустилъ револьверъ и, подойдя къ двери большого зала, крикнулъ:

—Принести его сумку!

„А затѣмъ, возвратясь, онъ снова навѣль револьверъ въ мой лобъ, сказавъ:

—Если въ твоей сумкѣ не окажется моей печати,—отсюда вынесутъ твой трупъ.

„Къ счастію, вскорѣ принесли сумку, и печать была возвращена сultану.

„Послѣ этого брань и подозрѣнія приняли другое направленіе: допуская возможность убийства или сверженія его съ престола, Его Величество повѣрилъ тому, что сultантъ Мурадъ готовится захватить тронъ и что онъ держитъ для

этого наготовѣ много курдовъ, спрятанныхъ у него во дворцѣ.

„Добавивъ, что, если эти подозрѣнія оправдаются, онъ прикажетъ первого меня изрѣзать на куски,—Его Величество, идя впереди, повелъ меня въ комнату, находившуюся между гаремомъ и его собственнымъ помѣщеніемъ. Втолкнувъ меня туда, онъ заперъ комнату на ключъ, который унесъ съ собою.

„Только послѣ 18-ти часового промежутка мнѣ было позволено вернуться домой.

„Мой человѣкъ Ахмедъ-ага (у которого была оставлена печать, когда Сайдъ-паша вошелъ къ сultтану) былъ долгое время солдатомъ; онъ былъ вышколенъ и преданъ мнѣ.

„Обративъ съ самаго начала вниманіе на насильственный образъ дѣйствій, при отбираніи отъ него моей сумки, и понявъ, что я лишенъ свободы, онъ рѣшилъ, что мнѣ грозитъ опасность. Видя, что мой арестъ продолжается, онъ заставилъ стражу довести до свѣдѣнія сultана о томъ, что онъ хочетъ непремѣнно видѣть меня. Сultантъ отказалъ ему. Тогда мой человѣкъ заявилъ:

—Я увижу своего господина во что бы то ни стало. Если вы мнѣ помѣща-

„Снова мнѣ былъ заданъ вопросъ:

—Что ты можешь сказать?

Я отвѣтилъ:

—Что я могу сказать больше того, что все это—ложь, съ начала и до конца!

„При этихъ словахъ брань и крики увеличились. Отъ меня была сейчасъ же потребована печать. Вотъ тогда-то мое положеніе стало весьма затруднительнымъ. Дѣйствительно, я не имѣлъ при себѣ печати, которую я держалъ всегда въ своей сумочкѣ. Хотя я и взялъ съ собою эту сумочку, когда меня потребовали во дворецъ, но, прежде чѣмъ войти къ сultтану, я оставилъ ее у своего человѣка.

„Я попросилъ разрѣшенія Его Величества пойти взять печать у человѣка. Придя въ еще большую ярость, Его Величество опустилъ руку къ кожаной кобурѣ, которая висѣла у его кармана,

## Военная жизнь.

Турция.

## Коренная реорганизация турецкой армии и транспортный суда.

Изъ телеграммы с.-петербургского агентства от 12-го декабря, полученной изъ Константино-поля, намъ стало известно о томъ, что «въ парламентѣ обсуждался законъ о новой организации армии. Военный министръ доказывалъ необходимость реорганизации и требовалъ ассигнованія трехъ миллионовъ турецкихъ лиръ, отказываясь сообщить подробности проекта. Великий визирь поддерживалъ это требование. Послѣ некоторыхъ указаний на незаконность такого утаивания подробностей, ассигнованіе принято».

Прочитавъ такое сообщеніе, военный читатель невольно задастъ себѣ вопросъ: въ чемъ же будетъ заключаться эта новая реорганизация турецкой армии, подробности которой военный министръ не нашелъ возможнымъ опубликовать въ парламентѣ?

Изъ константинопольской прессы видно, что 21-го декабря (н. ст.) военный министръ Шевкеть-паша выступилъ въ парламентѣ съ тремя просьбами:

1) разрешить ему приобрѣсти транспортный суда, на сумму въ 150.000 турецкихъ лиръ<sup>1)</sup>; эта сумма составляетъ экономію изъ денегъ на содержаніе рекрутовъ, вслѣдствіе поздняго призыва ихъ;

2) открыть ему кредитъ въ 200.000 лиръ на замѣну въ армии 200.000 ружей системы Мартини ружьями системы Маузера, что является необходимымъ въ виду увеличенія численности арміи съ принятиемъ на службу христіанъ;

3) открыть ему кредитъ въ 3 000.000 лиръ на приведеніе въ исполненіе новой организаціи арміи.

Выступивъ съ рѣчью по поводу своей первой просьбы, Шевкеть-паша сказалъ:

„Безъ сомнѣнія, вы находите страннымъ, что я, военный министръ, говорю вамъ о транспортныхъ судахъ и въ особенности то, что я могуъ съэкономить такую сумму изъ ограниченного бюджета. Но выслушайте меня—и вы согласитесь, что я правъ. Всѣ жалуются на общество (пароходное)

<sup>1)</sup> лира—около 8 р. 65 к.

те въ этомъ,—я сумѣю умереть, какъ подобаетъ черкесу!

Его крики разнеслись по всему дворцу, и онъ былъ арестованъ, но его храбрые угрозы произвели большой эффектъ.

\* \* \*

Надо сказать, что съ тѣхъ поръ, какъ я знаю султана, я много разъ испыталъ на себѣ послѣдствія его вспышчивости: то открыто, то въ замаскированной формѣ.

Зная отлично, по примѣрамъ бывшимъ съ моими предшественниками, что со мною можетъ когда-нибудь приключиться бѣда, я рекомендовалъ моей семье, въ случаѣ, если я буду задержанъ во дворцѣ, немедленно уведомить объ этомъ лорда Дюфферина, англійскаго посланника.

Когда это предположеніе оправдалось, семья выполнила мое распоряженіе, и лордъ Дюфферинъ, имя и человѣко-любіе котораго останутся навсегда въ моей памятѣ,—сдѣлалъ султану представленія, которыя приняли форму открытаго вмѣшательства».

Перевѣль съ французскаго М. А.

«Махсусіе», и я—прежде всѣхъ, ибо не можетъ существовать администраціи болѣе несообразной, чѣмъ администрація „Махсусіе“. Но я все же долженъ признаться, что это общество оказалось большую услугу своей странѣ, а именно въ двухъ случаяхъ:

„Первый разъ—во время войны съ Россіей, когда оно перевезло въ Антивари 30—35 тысячъ человѣкъ, проходя при этомъ черезъ непріятельскую линію. Эти войска правительство вполнѣ основательно рѣшило перевезти на другой театръ. И вотъ тогда-то обществу „Махсусіе“ удалось осуществить это, высадивъ въ Деде-агачъ войска, которые дали себя знать, храбро сражаясь и мѣшаю осадѣ Адріанополя. Если бы ихъ не было тамъ въ этотъ критический моментъ,—оттоманско правительство принуждено было бы постыдно уступить. Онѣ спасли нашу честь, давъ намъ возможность оказать сопротивленіе еще въ продолженіи 6 мѣсяцевъ. Это сопротивленіе было сломлено не по винѣ войскъ: мы должны были заключить бѣдственный для настѣ договоръ, но честь наша была спасена. Мы можемъ обѣ этомъ говорить, гордо поднявъ голову.

„Второй разъ—это было тогда, когда, въ виду войны съ Греціей, суда этого общества въ три рейса перевезли 60—70 тысячъ человѣкъ, которые были собраны въ Волосѣ. Безъ нихъ наши потери были бы значительны.

„Теперь же, господа, должно сознаться, что мы не въ состояніи сдѣлать этого даже въ мирное время. Я желалъ бы, чтобы вы могли присутствовать при тѣхъ затрудненіяхъ, которыхъ мнѣ приходится испытывать, при исполненіи моихъ министерскихъ обязанностей, не будучи въ состояніи получить въ желаемый моментъ ни резервистовъ, ни новобранцевъ и не имѣя возможности перевезти войска къ мѣсту ихъ назначенія. Недавно за перевозку нашихъ войскъ изъ Смирны въ Бейрутъ настѣ запросили 4.000 лиръ за одинъ пароходъ, такъ какъ мы были принуждены обратиться къ иностранцамъ.

„Все это налагаетъ на настѣ обязанность исправить это положеніе вещей. Всѣ пароходы общества „Махсусіе“—гниль. Это представляетъ дѣйствительную опасность.

„Въ случаѣ войны, изъ двухъ воюющихъ сторонъ побѣдить не та, на чьей сторонѣ будетъ преимущество въ силѣ, снаряженіи и обученіи арміи, а та, которая, откроетъ первая военные

дѣйствія и займетъ наилучшую позицію. Вотъ почему сооружаются повсюду желѣзныя дороги съ двойнымъ путемъ. На югѣ Германия имеетъ 18 линій, ведущихъ къ границѣ, и всѣ эти линіи даютъ пути. По нимъ можно перевезти отъ 20 до 30 тысячъ человѣкъ въ день. А у насъ? (генераль Хакки-паша замѣчаетъ: «мы не имѣемъ даже шоссе!») Совершенно вѣрно. Но мы не должны заниматься только постройкою желѣзныхъ дорогъ: наша территорія разрѣзана тремя морями, черезъ которыхъ мы должны сообщаться. Представьте, что случится война въ Европейской Турціи; наши европейскія войска не будутъ въ состояніи однѣ вести ее, и намъ необходимо въ этомъ случаѣ привлечь и наши азиатскія войска. Здѣсь вы увидите вторгающагося въ нашу страну и захватывающаго нашу территорію непріятеля, а тамъ, въ Анатоліи и Аравіи, наши соотечественники напрасно будутъ ожидать на берегу, когда, наконецъ, придутъ за ними суда, чтобы перевезти ихъ на помощь братьямъ.

„Подумайте объ опасности для нашего государства, которая вытекаетъ изъ этой нашей безпомощности и которая заставила меня просить васъ о разрѣшеніи на покупку судовъ; вѣдь не для своего же удовольствія я прошу!

„Вы меня спросите—какимъ образомъ я сдѣлалъ эту экономію, думая, безъ сомнѣнія, штурмовать меня, съ цѣлью отобрать эти 150.000 лиръ. Я вѣщ прошу не дѣлать попытокъ ни къ этому, ни къ другимъ штурмамъ. Выслушайте меня!

„Раньше мы увольняли изъ войскъ отслужившихъ низкихъ чиновъ только тогда, когда мы имѣли деньги (для уплаты имъ жалованья за старое время). Теперь, желая подражать Европѣ, мы дѣлаемъ осенью маневры, послѣ которыхъ и увольняемъ низкихъ чиновъ, руководствуясь при этомъ тѣмъ, что, вообще, зимою не ведутся войны. На этомъ мы получаемъ экономію. Затѣмъ, въ Европѣ новобранцы собираются въ войска быстро, чего неѣтъ у насъ—для этого намъ нужно отъ одного до двухъ мѣсяцевъ; за это время получается экономія. Сборъ новобранцевъ производится такъ плохо, что мы теряемъ мѣсяцы: октябрь и ноябрь, а часто и болѣе. Для обучения рекрутовъ намъ остается только  $1\frac{1}{2}$  мѣсяца. Чему же можно научить ихъ за это время? Посыпать на войну человѣка, который еще не умѣеть держать ружья—это значитъ, посыпать его на убой. Однако, изъ двухъ бѣдъ мы выбрали меньшее: лучше

## Визирь ханъ Ленкоранский

Сочин. Мирзы Фатъ-Али-Ахунъ-Заде \*).

Переводъ съ персидскаго А. Васильева.

Комедія въ 4-хъ дѣйствіяхъ.

Дѣйствующія лица:

Мирза-Хабибъ—визирь ханъ Ленкоранскій.

Хайдаръ—лакей визира.

Беримъ—постельничий.

Ага-бashiри—смотритель дома.

Лакеи визира.

Зиба-ханумъ—старшая жена визира.

Шаали-ханумъ—младшая жена и фаворитка визира и старшая сестра Ниса-ханумъ.

Ниса-ханумъ—своячница визира; любовница Тимуръ-ага.

Пери-ханумъ—теща визира, которая со своею младшою дочерью Ниса-ханумъ находится въ домѣ визира.

Ага-Масудъ (негръ)—евнухъ визира.

Ханъ—правитель гор. Ленкорана.

Азисъ-ага—главный слуга хана.

Селимъ-бай:—церемоніймейстеръ хана.

Кадиръ-бай—замѣститель церемоніймейстера.

Салихъ-бай—главный лакей.

Просители у дома. Истцы и ответчики ихъ (4 человѣка).

Нѣсколько человѣкъ прислуги.

Нѣсколько официальныхъ представителей губерніи.

Пятьдесятъ человѣкъ гуллумовъ.

Тимуръ-ага—племянникъ хана Ленкоранскаго, любовникъ Ниса-ханумъ.

Риза—молочный братъ Тимуръ-ага.

Хаджи Салихъ—купецъ.

Хекимъ—ленкоранскій житель.

## Актъ I.

Сцена происходит въ гор. Ленкоранѣ, на берегу Каспійского моря, лѣтъ пятьдесятъ тому назадъ, въ домѣ визира Мирзы Хабиба. Визирь сидитъ въ андерунѣ (женской половинѣ дома), а Хаджи Салихъ стоитъ передъ нимъ.

Визирь. Хаджи Салихъ, я слышалъ, что ты єдешь въ Рештъ. Правда ли это?

Хаджи Салихъ. Да, господинъ, єду.

Визирь. Я хотѣль-бы обратиться къ Вамъ съ просьбой; могли-бы Вы оказать мнѣ услугу? Если да, то я хотѣль-бы.....

Хаджи Салихъ. Приказывайте, господинъ! Сердцемъ и душою я готовъ къ исполненію приказаній Вашего Превосходительства.

Визирь. Хаджи Салихъ, не можете ли

\*). Издание 1874 года (въ г. Тегеранѣ). Въ этой комедіи яркими красками рисуется жизнь старой Персии, съ ея характерными укладомъ въ семейномъ, бытовомъ и административномъ отношеніяхъ, что представляетъ особенный интересъ въ виду современныхъ событий въ Персии, при которыхъ постепенно рушится этотъ старый строй.

рѣшиться на посылку этихъ людей на войну, чѣмъ оставить незащищенной границу.

„Я благодарю комиссию за одобрение моего решения купить транспортный суда; но почему она внесла въ него ограничение—болѣе не прибѣгать къ помоши фонда национальной подписки (на флот)? Если нація убѣждена въ существованіи опасности, которую я ей указываю, почему она не должна способствовать къ уничтоженію ея. Вѣдь этой суммы въ 150.000 лиръ не хватить для обеспеченія этой мѣры на будущее время.

„Вы скажете, что этотъ фондъ предназначенъ на постройку флота. На это я вамъ отвѣчу, что въ данное время флотъ долженъ быть предоставленъ самому себѣ. Другая опасность гораздо болѣе, ибо мы, по всейѣроятности, будемъ имѣть дѣло съ маленькими балканскими государствами, обладающими второстепеннымъ флотомъ. Согласитесь ли вы на то, чтобы мы остались въ такомъ невыгодномъ для насъ положеніи?“

Эта рѣчь вызвала аплодисменты со стороны депутатовъ.

Впрочемъ, нѣкоторые изъ нихъ выступили съ рѣчью, въ которой указывали на необходимость улучшить санитарное состояніе арміи вмѣсто покупки судовъ; другие совѣтывали купить миноносцы и т. д. Военный министръ отвѣчалъ имъ, доказывая неосновательность этихъ заявлений. Когда его спросили о числѣ транспортныхъ судовъ, которыхъ онъ предполагаетъ купить,—онъ отвѣтилъ:

„Столько, сколько будетъ возможно. Мы нуждаемся въ 60 судахъ. Комитетъ национальной подписки на флотъ долженъ считаться съ моими указаніями относительно опасности, угрожающей странѣ, и дать мнѣ 15 судовъ. Я думаю, что на эти деньги я, съ своей стороны, могу купить 6—8 судовъ.

„Теперь еще нужно решить: покупать ли новые или старые суда. Если вы намъ дадите ихъ до марта мѣсяца,—мы будемъ вамъ очень признателны. Постараемся, чтобы эти суда были, по возможности, новы. Мы уже имѣемъ свѣдѣнія, где можно ихъ купить.

„Я вамъ заявляю, что страна находится въ опасности. Учреждайте сколько угодно пароходныхъ обществъ; это меня совершенно не интересуетъ. Но я хочу получить суда до марта: страна—въ опасности“.

Предложеніе военного министра было принято большинствомъ голосовъ. Точно такъ же было принято и второе его предложеніе относи-

Вы заказать въ Рештѣ голубую ним-танѣ (родъ кофты или жакетки), расшитую золотомъ; да такую, чтобы подобной ей въ Ленкоранѣ никто не видѣлъ. Какъ только ним-танѣ будетъ готова, Вы закажите золотыхъ дѣлъ мастеру 24 золотыхъ пуговицы, величиной поменьше куриного яйца и побольше голубинаго; пусть портной обошьетъ ими воротникъ. Когда Вы будете возвращаться, привезите ее съ собой, а вотъ Вамъ и 50 золотыхъ. (Онъ кладетъ деньги, завернутыя въ бумагу, передъ нимъ). Ступай! Если денегъ не достанетъ—по возвращеніи сосчитаемся съ тобой. Скорѣли ты вернешься?

**Хаджи Салихъ.** Черезъ мѣсяцъ—другой вернусь; большого дѣла у меня нѣтъ; я куплю на наличные деньги шелку и возвращусь; но было бы лучше, господинъ, если бы мнѣ была известна мѣрка, а то могутъ сшить узко, широко, коротко или длинно,—и я окажусь виновнымъ передъ Вашимъ Превосходительствомъ.

**Визирь.** Не бѣда, если широко или длинно сошьютъ; если окажется не по мѣрѣ, здѣсь исправятъ.

**Хаджи Салихъ.** Нельзя-ли, господинъ, купить шелку, заказать пуговицы и все это привезти сюда, а здѣсь снять мѣрку

тельно кредита въ 200 000 лиръ на перевооруженіе

Что же касается третьаго предложения, по поводу кредита на приведеніе въ исполненіе проекта новой организаціи арміи, то, несмотря на заявленіе военнаго министра о спѣшности этого вопроса, въ чѣмъ его поддерживалъ и предсѣдатель парламента, пренія по этому вопросу были назначены на 24 декабря, т. е. черезъ два дня.

(Продолженіе въ следующемъ номерѣ).

M. A.

⇒ 14-го ноября военный министръ, а вслѣдъ за нимъ и генераль фонъ-дер-Гольцъ посѣтили специальную школу для подготовки офицеровъ запаса, при чѣмъ нашли, что въ теченіе двухъ мѣсяцевъ учащіеся сдѣлали больши успѣхи. Генераль фонъ-дер-Гольцъ въ своей рѣчи указалъ, что первое учрежденіе подобнаго рода было основано въ Пруссіи сто лѣтъ тому назадъ (Стамб., 16 ноября)

⇒ Во время большихъ маневровъ, происходившихъ осенью настоящаго года, выяснилось, что лошади мѣстной породы болѣе выносливы, чѣмъ лошади, купленныя за границей. Главный инспекторъ кавалеріи донесъ объ этомъ официально, въ виду чего военное министерство рѣшило отынѣ ремонтировать кавалерійскія части исключительно лошадьми мѣстныхъ турецкихъ породъ. Предположено принять цѣлый рядъ мѣръ для улучшенія и развитія коневодства. Между прочимъ будутъ выдаваться преміи конозаводчикамъ, а для огражденія ихъ отъ конокрадовъ будутъ приняты строгія мѣры и къ коду о наказаніяхъ будетъ добавлена особая по этому поводу статья (Стамб., 15 ноября).

### Персія.

Въ концѣ октября мѣсяца новый военный министръ сдѣлалъ смотръ всему гарнизону столицы (кромѣ Персидской казачьей бригады). На городской площади Мэнкъ-Майданъ было собрано до 1 500 человѣкъ пѣхоты, около 200 чел. артиллеристовъ (безъ орудій), столько же конницы и два хора музыки. Два отдѣльныхъ баталіона (фоуджа), подъ названіемъ „реформи“, т. е. реформированныхъ, были одѣты въ новую лѣтнюю форму (цвѣта хаки) и вооружены винтовками Лебеля. Эти части продѣлали на смотрѣ нѣкоторыя построения (колонны изъ развернутаго строя и обратно).

стъ того, для кого ним-танѣ будетъ шиться, и по ней сшить?

**Визирь.** Ахъ, Вы, рабъ-Божій! Удивительное у Васъ обыкновеніе—говорить лишнее и выказывать свои знанія. И все это для того, чтобы я тайное намѣреніе свое Вамъ рассказалъ. Развѣ Вы не знаете, что если привезти сюда матеріалъ и отдать здѣсь шить, то сколько пересудовъ начнется и сколько непріятныхъ минутъ я переживу.

**Хаджи Салихъ.** Нѣтъ, господинъ,—что же я знаю!

**Визирь.** Итакъ, волею или неволею, а я долженъ преждевременно познакомить тебя съ цѣлью, такъ какъ иначе, когда ты пойдешь на базаръ, то будешь говорить всѣмъ, кого только не встрѣтишь, что, моль, визирь комѣ обратился съ этакою-то и съ такою-то просьбою; этимъ ты нарушишь мой покой, не дашь мнѣ спокойно жить.

Дорогой мой, цѣль моя слѣдующая: два мѣсяца осталось до праздника Нового Года, и я хочу на праздникъ подарить что-нибудь рѣдкое Шаали-ханумъ. Если я здѣсь отдаамъ шить ним-танѣ, то Зиба-ханумъ также что-нибудь подобное захочетъ имѣть. Если я ей сдѣлаю это, то у меня будутъ лишніе расходы, а для нее это не будетъ украшениемъ; а если не

остальные войска проходили только церемоніальнымъ маршемъ. Конница была сведена въ два эскадрона и отдѣльный взводъ проходилъ по-взводно. По приказанію военнаго министра такие смотры будуть производиться въпередъ каждую недѣлю, по четвергамъ.

### Политика.

Въ только что появившемся въ свѣтѣ новомъ журнале „Les Questions Modernes“, г. Эдуардъ Дріольть, въ статьѣ «Современный взглядъ на восточный вопросъ», такъ отзыается на эту тему: «.....Въ настоящее время положеніе очень серіозное; правда, оно всегда было таковымъ, а потому не слѣдуетъ считать его трагическимъ, но все же будетъ лучше, если отнести къ нему съ полнымъ вниманіемъ».

«Повидимому, Турція заключила съ Румыніей военную конвенцію (это опровергали). Вѣроcheinъ, это вполнѣ естественно, хотя этому и удивлялись и находили (во Франціи), что со стороны младотурокъ очень не любезно входить въ соглашеніе съ Румыніей, которая связана въ военномъ отношеніи съ тройственнымъ союзомъ. Разсмотримъ это: враги турокъ, младо или старо—все равно, съ одной стороны—греки, а съ другой—болгары. Ей нужно было искать въ комъ-нибудь опоры. Она должна была выбирать между тройственнымъ соглашеніемъ и тройственнымъ союзомъ. Въ тройственное соглашеніе входятъ: Россія, Франція и Англія; Россія всегда была самымъ страшнымъ врагомъ для Турціи, а потому достаточно было тогдѣ обстоятельства, что Россія—въ этомъ соглашении, чтобы султанъ обратился къ другой сторонѣ. Россія, Франція и Англія—державы-покровительницы Гречіи, которой онѣ определили автономію и дали первого правителя Георгія Греческаго; затѣмъ, онѣ обязали греческаго короля назначить вторымъ правителемъ на островѣ г. Займиса. Какъ же могутъ младотурки войти въ союзъ съ тройственнымъ соглашеніемъ?»

По мнѣнию автора, это-то и заставило Турцію обратиться къ Германіи и Австріи. Даѣте авторъ говорить: «По желѣзнымъ дорогамъ, изъ Салоникъ и Константинополя, австро-германская торговля распространялась по всему Балканскому полуострову; по Багдадской желѣзной дорогѣ она распространяется въ Малой Азіи до Персидского залива

сдѣлаю, то отъ ея упрековъ не отдѣляюсь, и ежедневно она будетъ доводить меня до головной боли своими пересудами.

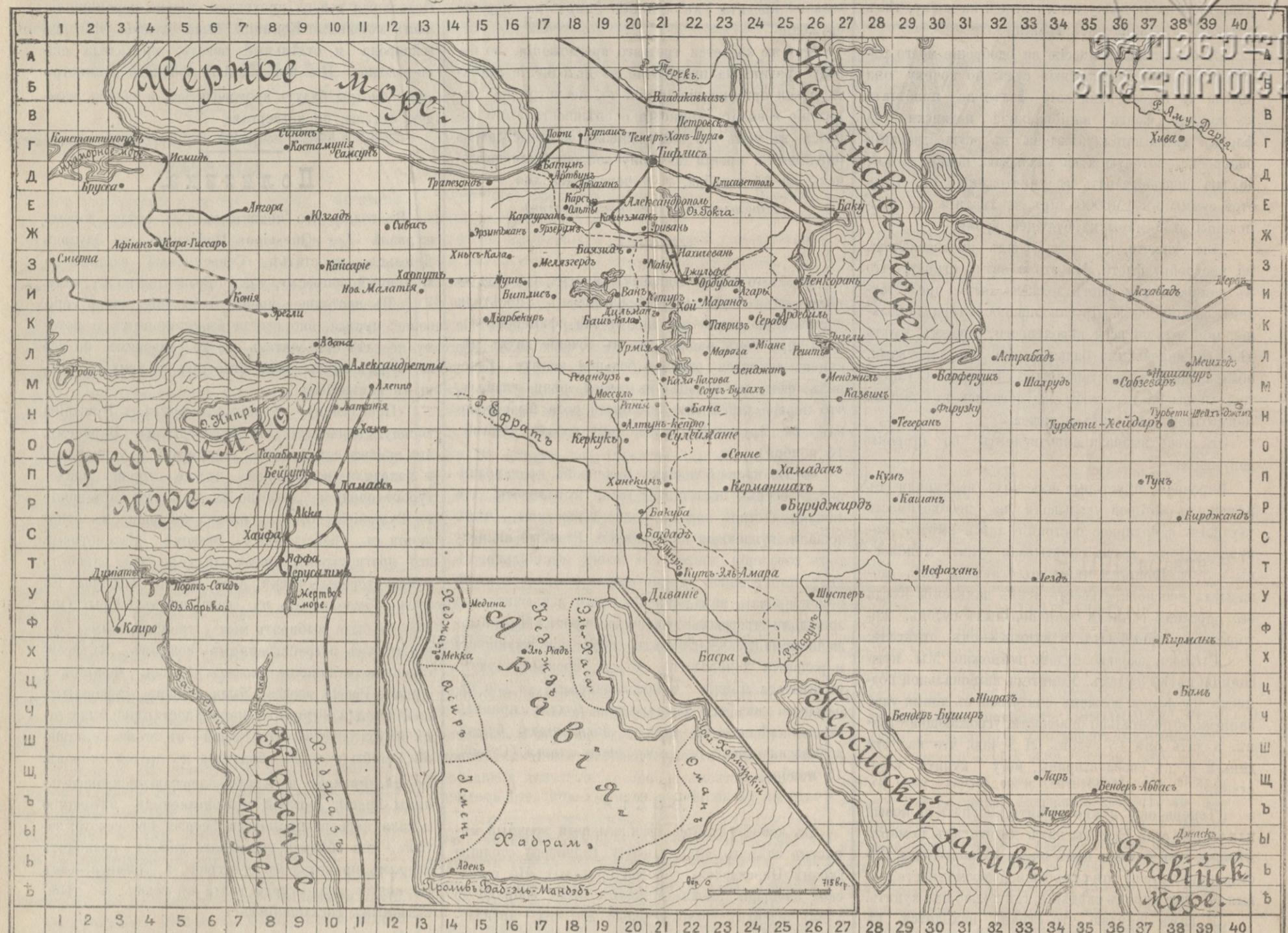
**Хаджи Салихъ.** Господинъ, а развѣ тогда, когда Вы подарите сшитую ним-танѣ Шаали-ханумъ, Зиба-ханумъ не захочетъ того же?

**Визирь.** О, Великій Богъ! Не попадъ ли я въ удивительныя тиски? Вы—какъ манекенъ: что я Вамъ сказалъ, то Вы и должны дѣлать. Въ свое время я скажу, что моя сестра, вдова Хидаятъ-Хана Рештскаго, прислала эту ним-танѣ въ подарокъ Шаали-ханумъ; тогда Зиба-ханумъ не можетъ меня обвинить. Эти слова я говорилъ—все равно, что не говорилъ, понимаешь?

**Хаджи Салихъ.** Нѣтъ, господинъ, какое право я имѣю Вашу тайну раскрывать! Это не пристало къ моей бородѣ.

**Визирь.** Да благословитъ Васъ Богъ! Ступай! ты свободенъ. (Хаджи Салихъ, дѣля поклонъ, выходитъ изъ комнаты. Въ это время Зиба-Ханумъ быстро, размахивая обѣими руками, крича и скандаля, входитъ въ комнату. Визирь, испугавшись этого крика, оборачивается и смотритъ).

(Продолженіе слѣдуетъ).



Использовано обозначение пунктов: указанные горизонтальными линиями бѣлой и бѣлыми цифрами. Запятая, гасть квадратикахъ — французской бѣлой.

Масштабъ

Сантиметровъ  
Чертежъ капитана Башенева

Примеры обозначения: Константинополь — № 21.Х.  
Киринъ — № 21.Х.  
Невриа — № 22.Х.

и Бомбей. Константинополь служить для этой торговли главнымъ этапомъ на пути изъ Сѣверного моря къ Оману; путь германской торговой дѣятельности прорѣзаетъ вкось старый материкъ.

«Германія имѣеть въ этомъ враговъ. Англія очень обеспокоена этой торговой конкуренціей, опасаясь за свой индійскій путь черезъ Ливанъ. Въ продолженіи цѣлаго столѣтія Англія мѣшала Россіи утвердиться въ Константинополѣ; она еще и теперь тамъ на стражѣ противъ Германіи».

Авторъ находитъ историческое подтвержденіе того, что Германія выбрала для себя естественный путь черезъ Константинополь къ берегамъ Средиземнаго моря: послѣ нашествія варваровъ, германцы высадились на берегахъ этого моря, основали тамъ государства и были долгое время господами въ Европѣ.

Съ другой стороны, движение Германіи къ юго-востоку авторъ объясняетъ тѣмъ, что къ сѣверу отъ нея находится Россія, съ громаднымъ населеніемъ, которое возрастає съ необыкновенной быстротой; это обстоятельство удерживаетъ Германію отъ движенія къ сѣверу.

«Въ настоящее время Константинополь слушать, болѣе чѣмъ когда-либо, центромъ, къ которому стекаются наибольшіе политические и экономические интересы самыхъ большихъ націй Европы. Будутъ ли въ состояніи младо-турки справиться съ такимъ, несравненно труднымъ положеніемъ?»

Междуд прочимъ, авторъ высказываетъ свое предположеніе (кстати сказать, далеко не новое), что Россія, потерпѣвъ неудачу на Дальнемъ Востокѣ, снова обратилась къ Черному морю и что вся будущность ея — въ Константинополѣ.

Газета «Stamboul», приводя выдержки изъ статьи Едуарда Дрольта, находитъ взгляды последнаго очень односторонними.

### Корреспонденціи и отвѣты на вопросы.

Въ послѣдующихъ номерахъ будутъ помѣщаться письма собственныхъ корреспондентовъ изъ Турціи и Персіи.

По поводу нового проекта обѣ изученіи офицерами восточныхъ языковъ мы получили нѣсколько вопросовъ, которые сводятся, главнымъ образомъ, къ слѣдующему: 1) существуютъ ли еще офицерские курсы при Учебномъ Отдѣленіи Восточныхъ Языковъ, Министерства Иностранныхъ Дѣлъ (въ Петербургѣ);

2) въ какихъ военныхъ округахъ предполагается открыть подготовительные школы для изученія восточныхъ языковъ;

и 3) при поступлениі въ эти школы требуется ли знаніе иностраннѣыхъ языковъ и какихъ именно. Хотя всѣ эти вопросы давно уже выяснены въ военной прессѣ, но разъ они извѣстны не всѣмъ нашимъ читателямъ, — мы считаемъ своимъ долгомъ дать на нихъ краткіе отвѣты:

1) Офицерские курсы при Мин. Иностр. Дѣлъ закрыты; послѣдній выпускъ будетъ весной 1911 года.

2) Подготовительные офицерскія школы для изученія восточныхъ языковъ открываются въ округахъ: приамурскомъ (японскій и китайскій языки), Туркестанскомъ (персидскій, индустані) и Кавказскомъ (турецкій и персидскій).

3) По первоначальному проекту для поступления въ подготовительную школу Кавказскаго военного округа требовалось знаніе французскаго языка; для школъ двухъ другихъ округовъ — англійскаго. Въ послѣднемъ проектѣ относительно требованій по иностраннѣымъ языкамъ ничего не говорится. Въ какой формѣ проектъ будетъ утвержденъ — намъ пока не извѣстно.

### ОБЪЯВЛЕНИЯ.

Принимаются только относящіяся къ предложенію и спросу:  
1) уроковъ по языкамъ и другимъ предметамъ, 2) работъ чертежныхъ, рисовальныхъ и тому подобныхъ, 3) книгъ, картъ и другихъ пособій. Цѣна за объявление послѣ текста — 5 коп. за мѣсто, занимаемое строкою петита.

**УРОКИ**  
**ТЕОРИИ И ПИСЬМЕННОСТИ ТУРЕЦКАГО ЯЗЫКА**  
объ условіяхъ и программѣ можно справляться ежедневно отъ 5 до 7 часовъ вечера.

Адресъ: Верійскій спускъ, № 3 кв. 9 (во дворѣ) Капитанъ М. Н. Степани.

Приказанія по войскамъ Кавказскаго военного округа: 1907 года № 458, 1908 г. № 426 1909 г. № 68, 54<sup>3</sup> и 544 и 1910 г. № 97.

Объявление по войскамъ Кавказскаго военного округа: 1907 г № 90, 1908 г. № 103 и 1909 г. № 88.

1) Планы окрестностей гор. Тифлиса въ масштабѣ 50 саж въ дюймѣ, на 20 листахъ. Цѣна 5 руб.

2) Планы окрестностей гор. Тифлиса въ масштабѣ 100 саж въ дюймѣ, на 10 листахъ. Цѣна 3 руб.

3) Шашки для тактическихъ задачъ на бристольскомъ картонѣ 30 коп. листъ; на тонкой бумагѣ . . . 20 коп. листъ.

Выписывать: изъ Штаба Кавказскаго военного округа, отъ Капитана Башенева.

Редакторъ-издатель *M. Ардатовъ*.